

I

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (ES) č. 880/2009

zo 7. septembra 2009

o vykonávaní Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Brazíliou v zmysle článku XXIV ods. 6 a článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) z roku 1994, ktorá sa týka zmeny úľav v zoznamoch záväzkov Bulharskej republiky a Rumunska v rámci ich prístúpenia k Európskej únii, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k nariadeniu (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 133,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (EHS) č. 2658/87⁽¹⁾ sa stanovila nomenklatúra tovaru (ďalej len „kombinovaná nomenklatúra“) a prijali sa zmluvné colné sadzby Spoločného colného sadzobníka.
- (2) Svojím rozhodnutím 2009/718/ES zo 7. septembra 2009⁽²⁾ o uzatvorení Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Brazíliou Rada v mene Spoločenstva schválila uvedenú dohodu s cieľom ukončiť rokovania začaté v zmysle článku XXIV ods. 6 GATT z roku 1994.
- (3) Podľa článku 153 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky⁽³⁾ majú rafinérie s celoročnou výrobou cukru v Spoločenstve zvýhodnený prístup k cukru na rafináciu počas prvých troch mesiacov hospodárskeho roka 2009/2010, t. j. od 1. októbra do 31. decembra 2009. V prípade, že by sa toto nariadenie malo uplatňovať po

1. októbri 2009 a s cieľom zaručiť uprednostnenie rafinérií s celoročnou výrobou v hospodárskom roku 2009/2010, začiatok trojmesačného obdobia by sa mal odložiť na prvý deň uplatňovania tohto nariadenia.

- (4) Nariadenie (EHS) č. 2658/87 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V tretej časti treťom oddiele prílohy I k nariadeniu (EHS) č. 2658/87 sa v prílohe 7 nazvanej „Colné kvóty WTO, ktoré majú byť otvorené príslušnými orgánmi Spoločenstva“ kvóty s poradovými číslami 10, 14, 28, 31, 101 a 103 nahrádzajú kvótami s rovnakými poradovými číslami uvedenými v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Odchylné od článku 153 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007 pre kvóty s poradovými číslami 101 a 103 uvedenými v prílohe k tomuto nariadeniu začína trojmesačné obdobie hospodárskeho roka 2009/2010 od 1. októbra 2009 alebo od prvého dňa uplatňovania tohto nariadenia, podľa toho, ktorý z týchto dátumov nastane neskôr.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ Pozri stranu 104 tohto úradného vestníka.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

Toto nariadenie sa uplatňuje od 1. októbra 2009.

Pokiaľ nebude mať Komisia k dispozícii podpísaný list z Brazílie uvedený v dohode vo forme výmeny listov schválenej rozhodnutím 2009/718/ES pred týmto dátumom, uverejní na tento účel oznámenie v sérii C *Úradného vestníka Európskej únie*. V tomto prípade sa toto nariadenie uplatňuje odo dňa nasledu-

júceho po uverejnení podrobných vykonávacích pravidiel Komisie týkajúcich sa colných kvót uvedených v článku 1 tohto nariadenia prijatých postupom podľa článku 2 rozhodnutia 2009/718/ES.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 7. septembra 2009

Za Radu
predseda
E. ERLANDSSON

PRÍLOHA

Bez ohľadu na pravidlá výkladu kombinovanej nomenklatúry má znenie opisu výrobkov iba informatívnu hodnotu, pričom úľavy sú v kontexte tejto prílohy určené na základe rozsahu číselných znakov KN tak, ako existujú v čase prijatia tohto nariadenia. Ak je pred číselným znakom KN uvedený symbol ex, úľavy sa určujú uplatnením číselného znaku KN spolu s príslušným opisom.

V tretej časti treťom oddiele prílohy I k nariadeniu (EHS) č. 2658/87 sa v prílohe 7 „Colné kvóty WTO, ktoré majú byť otvorené príslušnými orgánmi Spoločenstva“ kvóty s poradovým číslom 10, 14, 28, 31, 103 a 101 nahrádzajú týmto:

„Poradové číslo“	Číselný znak KN	Opis tovaru	Objem kvót	Colná sadzba (%)	Ďalšie podmienky
1	2	3	4	5	6
10	0201 30 00, 0202 30 90, 0206 10 95, 0206 29 91	Vykostené vysokokvalitné mäso z hovädzích zvierat, čerstvé, chladené alebo mrazené, zodpovedajúce nasledujúcemu vymedzeniu: „Vybraté kusy získané z volov alebo jalovíc, ktoré boli od svojho odstavenia výlučne kŕmené len pastvinovou trávou. Jatocné telá sa zatriedujú ako »B« s tukovou vrstvou »2« alebo »B« podľa úradnej klasifikácie jatocných tiel pre hovädzie mäso, ktorú zaviedlo Ministerstvo poľnohospodárstva, chovu hovädzieho dobytká a zásobovania v Brazílii (Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento)“	10 000 t	20	Dodávateľská krajina: Brazília
14	0202 20 30 0202 30 10 0202 30 50 0202 30 90 0206 29 91	Neoddelené alebo oddelené predné štvrtiny z hovädzích zvierat, mrazené Predné štvrtiny, celé alebo rozdelené maximálne na päť kusov, každá štvrtina v samostatnom bloku; „kompenzované“ štvrtiny v dvoch blokoch, z ktorých jeden obsahuje prednú štvrtinu celú alebo delenú maximálne na päť kusov a druhý obsahuje zadnú štvrtinu, okrem sviečkovice, v jednom kuse Predná časť, lopatka pliecko a kusy hrude Ostatné Hrubá bránica a tenká bránica, zmrazené	63 703 t (hmotnosť s kosťami)	20 (*) 20 + 994,5 EUR/1 000 kg/net (**) 20 (*) 20 + 1 554,3 EUR/1 000 kg/net (**) 20 (*) 20 + 1 554,3 EUR/1 000 kg/net (**) 20 (*) 20 + 2 138,4 EUR/1 000 kg/net (**) 20 (*) 20 + 2 138,4 EUR/1 000 kg/net (**)	Dovezené mäso sa použije na spracovanie (*) Ak je mäso určené na výrobu konzervovaných potravín, ktoré neobsahujú charakteristické komponenty iné ako hovädzie mäso a rôsol (**) Ak je mäso určené na výrobu výrobkov iných ako konzervované potraviny uvedené vyššie Toto množstvo môže byť v súlade s ustanoveniami Spoločenstva prevedené na zodpovedajúce množstvo vysokokvalitného mäsa

1	2	3	4	5	6
28	0207 14 10 0207 14 50 0207 14 70	Kusy hydiny druhu <i>Gallus domesticus</i> , mrazené: Vykostené Prsia a kusy z nich Ostatné	18 000 t	0	Pridelené dodávateľským krajinám takto: — Brazília 9 600 t — Thajsko 5 100 t — iné 3 300 t
31	0207 27 10 0207 27 20 0207 27 80	Kusy z moriakov, mrazené Vykostené Polovičky alebo štvrtiny Ostatné	7 485 t	0	Pridelené dodávateľským krajinám takto: — Brazília 4 300 t — iné 3 185 t
103	1701 11 10	Surový trstinový cukor určený na rafináciu	310 124 t	9,8 EUR/100 kg/net (*)	(*) Táto sadzba sa uplatňuje na surový cukor s výťažkom 92 % Kvóta pridelená Brazílii
101	1701 11 10	Surový trstinový cukor určený na rafináciu	336 876 t	9,8 EUR/100 kg/net (*)	(*) Táto sadzba sa uplatňuje na surový cukor s výťažkom 92 % Pozri tiež doplňujúcu poznámku 2 ku kapitole 17 ^a